

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 228

Volume 21

19 August 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1984/78 of 18 August 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1985/78 of 18 August 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1986/78 of 18 August 1978 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	5
Commission Regulation (EEC) No 1987/78 of 18 August 1978 fixing the world market price for colza and rape seed	8
Commission Regulation (EEC) No 1988/78 of 16 August 1978 postponing the qualifying date for the sale of beef held by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 1027/78	10
★ Notice of entry into force of the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh on trade in jute products and the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh on trade in jute products	11

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1077/78 of 23 May 1978 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products (OJ No L 136, 24.5.1978)	12
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1984/78**of 18 August 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1815/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1815/78 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	83.87
10.01 B	Durum wheat	126.24 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	84.51 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	82.94
10.04	Oats	71.74
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	78.29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52.87 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	78.78 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	127.52
11.01 B	Rye flour	129.06
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	205.67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	137.70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1985/78

of 18 August 1978

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1816/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0.32
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1986/78**of 18 August 1978****altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1511/78⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

1792/78⁽⁸⁾; whereas, in the case of the pound sterling, the Italian lira and the French franc, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 9 to 15 August 1978 has changed, by reference to the representative rate valid on 21 August 1978, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member State concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1511/78 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 54.

⁽⁸⁾ OJ No L 205, 29. 7. 1978, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1978 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.0720	— 0.0720	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0591
— harvested in France			—	0.1520
— harvested in Denmark			—	0.0720
— harvested in Ireland			—	0.0947
— harvested in the United Kingdom			—	0.2704
— harvested in Italy			—	0.1842
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0628	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0988
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.0379
— harvested in the United Kingdom			—	0.2246
— harvested in Italy			—	0.1330
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.0778	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.0860
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0242
— harvested in the United Kingdom			—	0.2136
— harvested in Italy			—	0.1207
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0941	+ 0.0941	+	—
— harvested in Germany			0.1793	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1097	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0941	—
— harvested in Ireland			0.0676	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1396
— harvested in Italy			—	0.0380

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.2716	+ 0.2716	+	—
— harvested in Germany			0.3706	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2896	—
— harvested in France			0.1622	—
— harvested in Denmark			0.2716	—
— harvested in Ireland			0.2408	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1181	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0248	+ 0.0248	+	—
— harvested in Germany			0.1046	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0394	—
— harvested in France			—	0.0634
— harvested in Denmark			0.0248	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1941
— harvested in Italy			—	0.0990
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1373	+ 0.1373	+	—
— harvested in Germany			0.2258	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1534	—
— harvested in France			0.0395	—
— harvested in Denmark			0.1373	—
— harvested in Ireland			0.1098	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1056
— harvested in Italy			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1987/78
of 18 August 1978
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1419/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1922/78 of 9 August 1978 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1973/78⁽⁸⁾;

Whereas, to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 219, 10. 8. 1978, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ No L 226, 17. 8. 1978, p. 13.

ANNEX

World market price applicable from 21 August 1978 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price	17.988
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of August 1978	17.988
— for the month of September 1978	17.988
— for the month of October 1978	17.145
— for the month of November 1978	16.432
— for the month of December 1978	16.432
— for the month of January 1979	16.626

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. = DM	3.15665
1 u.a. = Fl	3.35507
1 u.a. = Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. = FF	6.81106
1 u.a. = Dkr	8.56656
1 u.a. = £	0.806439
1 u.a. = I £	0.806439
1 u.a. = Lit	1 312.45

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1988/78**of 16 August 1978****postponing the qualifying date for the sale of beef held by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 1027/78**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1027/78 of 19 May 1978 concerning the sale for export at prices fixed at a standard rate in advance of beef held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1406/78⁽⁴⁾, fixed certain sale prices for beef taken over by the intervention agencies before 1 November 1977; whereas the situation regarding stocks is such that this date should be postponed to 1 January 1978 in order to facilitate the sale of meat bought in by the intervention agencies before that date;

Whereas provision should be made for the fairer apportionment of the meat concerned where the quantities available are limited, thus avoiding discouraging prospective purchasers who are unable to submit their applications in time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1027/78 the date '1 November 1977' is hereby replaced by '1 January 1978'.

Article 2

If the quantities available from an intervention agency are not sufficient to satisfy all the applications submitted on the day on which this Regulation enters into force, all such applications shall be deemed to have been submitted at the same time.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(2) OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

(3) OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 53.

(4) OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 23.

Notice of entry into force of :

- the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh on trade in jute products
- the Agreement in the form of exchanges of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh on trade in jute products

The Community and People's Republic of Bangladesh exchanged instruments of notification of the completion of the procedures necessary for the entry into force of these Agreements, which were signed on 11 July 1978, under cover of letters dated 26 July and 2 August 1978 respectively ; the Agreements therefore come into force, in accordance with Article 11 of the first Agreement above, on 1 September 1978.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1077/78 of 23 May 1978 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products

(Official Journal of the European Communities No L 136 of 24 May 1978)

Page 14, subheading ex 29.06 B V:

for: '4,4-(2,3-Dimethyl ...',

read: '4,4'-(2,3-Dimethyl ...'.

Page 16, subheading ex 29.26 A I:

for: 'O-Benzoicsulphimide ...'.

read: 'o-Benzoicsulphimide ...'.

Page 23, subheading ex 59.17 D:

for: 'Yarn and strip of impregnated polytetrafluoroethylene ...',

read: 'Yarn and strip of polytetrafluoroethylene impregnated ...'.
